

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—हाया 1
PART I—Section 1

मधिकार से प्रकाशित PUBLISHED BY AUTHORITY

₹ 0 242]

नहें विस्ली, बृहस्पतिवार, विसम्बर 8, 1977/ग्रेग्रहायरा 17, 1899

No. 241]

NEW DELHI, THURSDAY, DECEMBER 8, 1977/AGRAHAYANA 17, 1899

इस भाग में भिन्म पृष्ठ संख्या दी जाती हैं जिससे कि यह अलग संकलम के रूप में रखा जा सके। Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 8th December 1977

Subject.—Import of (1) Fruits dried, salted or preserved not otherwise pecified (08 12), excluding Dates
(11) Asafoetida (Hing), (13.01/03), (11) Cumin Seeds (09 09) and (11) Medescinal Herbs (12 7)
from Afghanistan and counter-export of goods from India, under Indo Afghan Trade Agreement
from 1st August 1977 to 31st July, 1978

No. 114-ITC(PN)/77—Introduction.—Attention is invited to Paragraph 2 of the Ministry of Commerce Public Notice No. 55-IfC(PN)/77 dated 2nd August, 1977, wherein it was stated that the policy for an inport of day fruits, assisted a cumin, seeds and incdicinal herbs will be announced later. The 1-tails of policy and procedure for import of these items have since been decided and are in corporated in this Public Notice.

- 2 Basis of eligibility -- Applications for import of dry fruits, as a foctida, cumin seeds and medicinal herbs from Afghanist in and for the export of commodities detailed in Schedule B-I and Schedule B-II, from In har add Annexare I), will be considered in accordance with the provisions made in this Public Notic, from the following
 - (1) "Approved maphiters" under the previous Trade Arrangements, and
 - (u) "Others".

- 3. Definition of "Approved Importers".-The "approved importers" are those :
 - (i) who have participated in the Indo-Afghan trade in those commodities during the four years ending 30-6-1956 and are already registered as such; and
 - (11) the Afghan Government's nominee firms registered as "approved importers"
- 4. Definition of "Others".—"Others" (not being "approved importers") are those who are resident in India, have the requisite financial capability of transacting the business as certified by a scheduled bank in India, are dealers in items other than hides—and skins listed in Scheules A, B-I or B-II vide Annexure I to this Public Notice; and have participated in the Indo-Afghan Trade in those commodities during any of the two years ending 28th Feb., 1974, and
 - (i) are citizens of India, if they are (a) individuals or (b) kartas of Hindu undivided family in respect of family business,

OR

(ii) are an Indian Company

OR

(iii) have the control and management of their affairs situated wholly main in they are a firm, a limited company or an association

OR

- (iv) are a coop-rative society registered under the Cooperative Societies Act.
- 5. Persons ineligible to participate.—Partners /directors/proprieters and his/her wife husband or dependent relations (including unmarried children) of "approved importer(s)" and "other(s)", as defined in para 3 and 4 above, will not, however, be permitted to participate in the Indo-Afghan trade. For this purpose the applicants are required to faintsh along with the applicant on, an undertaking, on a stamped paper, to the licensing authority conceined as follows.
 - "I/We hereby declare that neithter of the partners/directors/proprietors of the firm/company of his/her wife/husband, dependent relations or unmarried children, have submitted or will submit an application for CCP under this Public Noice for import of dry fruits, asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs from Afghanistan".

In addition, the following categories of persons will also not be permitted to participate:

- (1) those who have been deregistered from the list of "approved importers" under the previous trade arrangements. (However, those "approved importers" who have remained dorment for a period of four years and have been deregistered in terms of Public Notice No. 240-ITC (PN)/68 dated 4-11-1068, will be allowed to participate if they are otherwise eligible in terms of this Public Notice);
- (ii) those who stand debarred from receiving import/export licences or release orders under the Import/Export Trade Control Rules and Regulations;
- (iii) those whose counter-balancing obligations in respect of imports from and exports to Afghanistan during the preceding years remain unfulfilled;
- (iv) those who have not attained the age of eighteen years (as on the date of his Public Notice).
- 6. Licensing Authorities.—The importers are required to submit their applications complete in all respects for CCPs to the respective licensing authority on or before 31st May, 1978 according to the jurisdiction shown below. The last date for issue of CCPs will be 30th June, 1978.

Licensing Authority

Jurisdiction Importers situated in

- (t) Joint Chief Controller of Imports and Exports New CGO Building, New Marine Lines, Churchgate, Bombay
- Maharashtra Gujarat, New Kandla, Goa, Daman, Diu Dadia & Nagar Haveli, Madhya Piadesh Andhra Pradesh, Tamil Nadu, Pondicherry Karaikal, Mahe, Yaman, Karnataki, Kerala, Lakshadweep, Minicov and Amindive Island
- (2) Joint Chief Controller of Imports and Exports, Gentral Licensing Area, Indraprastha Bhawan, New Delhi.
- Dellu, Rajasthan U.P Bihar, West Bengal, Andaman, — Nicobar Islands, Orissa, Assam Nagaland, Magalapa, Tripura, Arunachal Manipur, Mizoram, Sikkim.
- (3) Controller of Import and Exports, Central Revenue Building, The Mall, Amritsar.

 Punjab, Haryana, Chandigarh, Himachal, Pradesh, Jammu and Kashmir.
- Note.—Only the Head Office of an applicant firm will be permitted to apply on behalf of itself and all its branches, and the jurisdiction will depend upon the location of the head Office
- 7. Documents to be furnished.—Subject to the provisions of the Import Trade Control Hand Book of Rules & Procedures, 1977-78, and paragraph 10 below, the importers should apply for GCPs in the prescribed form and manner indicating, inter-alia, the cif value of goods together with treasury/bank receipt, showing payment of application fees, and documents of past import (vide paragraph 22) relating to the best vear's imports in the prescribed basic period in respect of the specific goods applied for Applications should be submitted complete in all respects along with the prescribed documents including declaration regarding filing of Income tax returns and payment of taxes as prescried in Public Notice No 26-ITC(PN)/77 dated 17-5-77 Income to applications are liable to be rejected.
- 8. Invoices to be produced to the Customs authorities.—The invoice(s) relating to imports should be produced in duplicate to the Customs authorities at the time of clearance of the goods and it should indicate clearly the quantity, the rate, total f.o.b. value, freight, insurance and total, c.i.f. value of the goods imported. CCP(s) should be obtained before the goods are despatched from Afghanistan. If any imports are made without a valid CCP, such imports will be created as unauthorised imports and dealt with accordingly under the Import Trade Control/Customs Rules and Regulations.
- 9. Counter-balancing trade.—Trade with Afghanistan in respect of div fruits, asafoctida, cumin-seeds and medicinal herbs and Schedule 'B-I' and 'B-II' Items shall be subject to a counter-balancing arrangement. Import of these items will be permitted only if it complies with the procedure laid down in paras 15, 16, 17 and 18 below.
- 10. (Import-first' Scheme.—Subject to paras, 15, 16, 17 and 18 below, the cligible importers should apply for CCPs for the import of dry fruits, asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs upto the value limits indicated below:—
 - (a) "Approved importers"
 - (1) For import of dry fruits,

to the extent of 32% of the value of to the applicant's best year's import of dry fruits if the value of the best year's imports is more than Rs. one lakh, and to the extent of 38.4% of the value of best year's imports subject to a maximum of Rs 32,000/- in cases where the value of the best year's imports is Rs. one lakh or below The best year's imports for this purpose would mean the imports of dry fruits from Afghanistan in any of the 5 years namely, February 1966—January 1967 or August 1966—July 1967, August 1967—July 1968, August 1968—July 1969, August 1969—July 1970 and August 1970—July 1971.

(ii) For import of asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs:

"Approved importers" having past imports of asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs from Afghanistan during any of the five years mentioned in (i) above can apply for import of these items.

Note.—If an "approved importer" finds it more advantageous to claim a CCP in the category of "others", he can do so provided he does not claim a CCP as an "approved importer". In such an event, the applicant will be required to produce a bank certificate in the prescribed proforma as also a bank guarantee equivalent to fifty per cent of the value of import licence in order to ensure counter-balancing the exports as required from applicants falling in the category of "others". Such an applicant will not be cligible to apply as an "approved importer" until after he has fully discharged his counter-balancing export obligation against the CCP obtained by him in the category of "others".

(b) "Others"

to the extent of the value of the applicant's best year's import of dry fruits, asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs from Afghanistan in any of the two years, namely, March '72 to February '73 and March '73 to February '74, but not exceeding Rs. 32,000/- (Rupees thirty two thousand only). However, if the best year's imports of an applicant are less than Rs. 32,000/-, he will be eligible to an increase of 28% on his best year's imports of dry fruits, asafoetida, cumin seeds and medicinal herbs, subject to a maximum of Rs. 32,000/-. This will be subject to the production of a bank guarantee equivalent to 50% of the value applied for, in order to ensure the counter-balancing exports. Imports effected beyond 28-274 against CCPs issued for the 1973-74 trade arrangement period, would also be taken into account for calculating the entitlement for the period, provided the consignments had left Afghanistan prior to an including 28th February, 1974. In addition, they are also required to furnish the following certificates:—

- (1) A certificate from a Chartered Accountant to the effect, that they had an internal turnover of Rs. 25,000/- (Rupees Twenty five thousand only) during any one of the financial years i. \$\frac{1}{2}\$1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 and 1971-72 in the goods other than hides and skins listed in Schedules, A, B-I or B-II of Annexure I to this Public Notice
 - (11) A certificate from a schedulc Bank in the following proforma:

BANK CERTIFICATE

Signature and stamp of the Officer authorised by the bank.

Note.—No applicant will be granted a CCP for the same item, under more than one category i.e. he can apply either under (a) or under (b) above.

11. Computation of Past Imports.—It may be clarified that:

- (1) tor computing past imports under Para 10, only such imports as were actually cleared from the Customs during the basic period for consumption in India (after payment of import duty), will be taken into account;
- (ii) It will not be necessary for an "approved importer" to obtain a single CGP covering his entire initial entitlement under this Public Notice. He can if so desired, obtain more than one CCP for dry fruits, asafoetida, cumin seeds & medicinal herbs as long as the value of all the CCPs together does not exceed his initial entitlement, as referred to in sub-paragraph 10(a) above
- 12(1). Counter-exports against imports.—CCPs for import of dry fruits, asafoetida, cumin seeds & medicinal herbs from Afghanistan will be granted to eligible applicants subject to the condition that the Licensee shall export of Afghanistan goods in Schedules B-I and B-II of a value equal to the value of imports. The period during which counter-balancing exports should be made hall extend upto 31st Aug 1978. However, a fresh CCP shall be issued only in terms of para 13 below.
- 12(2). It will be a condition of the CCP that not less than 50% of the counter-bilancin of exports shall be of items listed in Schedule B-II. The export of Schedule B-II items shall take place either before the export of Schedule B-I items or concurrently with the export of Schedule B-I item.

- 12(3). The traders should in their own interest, ensure that they are in a position to discharge their counter-export obligation in terms of this Public Notice, within the prescribed time limit, and in the prescribed ratio for items in Schedule B-I and Schedule B-II before they apply and obtain a CCP. In the event of their failure, for whatsoever reason, to fulfil the conditions subject to which the CCPs are granted to them, they will render themselves ineligible to receive any further CCP apart from any other action that may be taken under the Imports and Exports Trade Control/Foreign Exchange Orders, Rules and Regulations.
- 13. Further CCPs to be issued on Completion of export obligation—An importer will be eligible to apply for a fresh CCP as soon as he completes his counter-export obligation (in the required proportion) to the full extent of the value of his earlier CCP or CCPs if he had chosen to iplit his entitlement over more than one CCP under the provisions of para 11(11) above.
- 14. E.P. forms to be approved by the Reserve Bank.—E. P. Forms covering counterexports to Afghanistan will be approved by the Reserve Bank of India if they are otherwise in order. The E.P. forms would be valld for a period of 30 days from the date of issue.
- 15(1) Procedure for remittances in respect of imports and exports there against.— Trade under this Public Notice will be conducted on the basis of letters of credit.
- 15(2) The business will be transacted through State Bank of India at New Delhi, Amritsar, Bombay and Calcutta Branches and Da Afghanistan Bank, Kabul and Kandhar.
- 15(9) The letters of credit shall provide for acceptance of non-negotiable copies/photo copies of original documents. The original documents will be sent to the importers/their agents whose address will be stated in the letters of credit.
- 16 List of documents for exports.—The documents covering exports from India to Afghanistan will be as under:
 - (i) Invoice stating that goods are of Indian origin certified by the local Indian Chamber of Commerce;
 - (ii) Bill of Exchange, and
 - (iii) Non-negonable copy of Bill of leading/Airway "bill.
- 17. List of documents for imports.—The documents covering experts from Afghanistan to India will be as under:
 - (i) Invoice:
 - (11) Bill of Exchange;
 - (III) Photocopy of Afghan Transit Certificate; and
 - (iv) Photocopy of phytosanitary certificate.
- 18. Assfortida and Cumin seeds to conform to prescribed standards.—
 Attention of importers of assfortida and cumin seeds is invited to the Prevention of Food Adulteration Rules and in their own interest, they are advised to cusure that assfortida and cumin seeds, imported from Afghanistan conform to the specifications prescribed under the aforesaid tules. In order to ensure that being (Casefoelida) imported by the importers conforms to the prescribed standard, Port Health Organisations will test each consignment of assfortida. The Port Health (Organisations after testing each consignment will sent the as fortida (hing) bags under their own seal. These bags may not be further subjected to testing by State/Local bodies so long as their seals are in tact and there is no evidence that the bags have been tampered with unless there are some special reasons for the same.
- 19. Documents to be produced to the Customs authorities.—Besides other documents required to be produced to the Customs authorities at the time of clearance of goods, as laid down in this Public Notice the importers shall also have to produce necessary evidence viz. Exchange Control Copy of the CCP, against which the import is made, and/or a certificate from the negonating bank, to show that payment in respect of the imported items has been duly channelised through the designated Banks in accordance with the paragraph 15(2) of this Public Notice. The Customs authorities will allow clearance of imported items if otherwise in order, only on production of these documents.
- 20. Value of Imported items will be the value as declared in the supplier's invoice.— The value of the imported items for the purpose of debit to the CGPs and for remittance to the importer, through the Bank, as also for the purpose of determining counter-balancing exports in espect of such imports, will be the value as declared in the supplier's invoice and appearing in the Bill of Exchange.

- 21. Bonds with Bank Guarantee to be furnished to the licensing authorities.—Bonds with bank guarantee in fulfilment of counter export obligation as referred to in paragraph 12 above shall be furnished to the licensing authorities mentioned in paragraph 6, who will watch performance and enforce the guarantee. It may be clarified that in cases where bank guarantee is required, the importer will have to furnish the same in respect of each application for the grant of CCP for import In the event of the party's failure to discharge the counter-obligation within the stipulated period and to furnish documentary evidence in support thereof, the amount of bank guarantee will be liable to forefiture, without prejudice to any other action that may be taken in this bahalf, including disqualification from participating in the Indo-Afghan trade in future. The documenary evidence to be produced in support of fulfilment of counter-obligation will be the same as indicated in paragraph 24 below. In addition, the importers will be required to submit information monthly in respect of imports/exports and the counter-balancing the export obligations fulfilled by them in the enclosed proforma (Annex ure II) so as to reach the licensing authorities concerned by the 10th of the succeeding month.
- 22. Specimen of Bond/Bank guarantee forms—The specimen of the bond/bank guarantee form to be furnished by importers is given in Annexure III. It may be noted that the bond has to be countersigned—by a scheduled bank, as a surety in token of their undertaking to pay the guaranteed amount to the heening authority in the event of default on the part of the importer. The bond form must be signed by an officer duly authorised by the bank in this behalf. It may also be noted that bonds are to be furnished on a stamp paper or on a plain paper affixed with special adhesive stamps of the appropriate value, and impressed with the dating machine, by a proper officer.
- 23. Export Performance Guarantee from EGGC.—The importers, who find difficulty in depositing the full amount of cash with their banks in order to secure the requisite 'bank guarantee', may approach their bankers, if they so desire, to obtain the 'export performance guarantee'.* on their behalf, from the E.C.G. C. (Export Credit and Guarantee Corporation of India, Express Towers (10th Floor) Nariman Point, Bombay-1)/10A, Kasturba Gandhi Marg, New Delhi.
- 24. Documentary evidence to be produced —The following documents will constitute documentary evidence to be furnished in support of imports and exports.—
 - Imports: Triplicate copy of the Customs Bill of Entry and the relevant invoices attested by Customs, and, in case the transaction has been carried through banking channels, bank memos.
 - Exports. Shipping bills duly certified by the Customs that goods have been "shipped in full" and invoices duly certified by the Customs which should indicate the value and other details of Schedule 'B-I' and 'B-II' products actually exported, and bills of lading.
- 25. Validity of C.C.Ps..—In terms of this Public Notice, C.C.Ps. will be valid upto 30th June, 1978.
- 26. Distribution of C.C.Ps.—The Customs authorities will send the Customs copy of CCP to the concerned licensing authority direct, indicating the actual utilisation of the quantity and the value covered by each C.C.P. in the prescribed form on the reverse of the permit. The exchange contral copy will as at present, be handed back to the importer to be furnished to the Reserve Bank of India, duly stamped and signed
- 27 Distribution of Transit Certificates.—The importers while presenting the CCP to the Customs authorities concerned will produce five copies of the Transit Certificates issued by the Afghan Government. One copy of the transit certificate will be retained by the Customs, the second copy will be forwarded to the Reserve Bank of India, and the third and the fourth copies will be sent by them to the Office of the Chief Controller of Imports & Exports, Udyog Bhawan, New Delhi, for onward transmission to the Afghan Government and Indian Embassy in Kabul. The fifth copy is to be forwarded by the Customs authorities to the licensing authority concerned.
- 28 Imports to be made on outright purchase basis.—Imports and exports between India and Afghanistan will take place only on outright purchase basis.

^{*}The Export Performance Gomentee has been evolved by EGGC, to help importers/exporters to secure, on casier terms, bank guarantees they have to furnish in course of their import/export business. For giving the guarantee the banks require the exporters to deposit varying amounts of cash, depending on their standing. To the extent they have to make a cash deposit, their resources are blocked. This guarantee seeks to help the importers/exporters to obtain the bank guarantee without making any cash deposit or against a reduce I mirgin of deposit.

- 29. No diversion to third countries.—It is agreed between the two Governments that the goods imported by either country from the other would be used only for consumption in the country of import. Scrious notice will be taken of cases where goods imported from or exported to Afghanistan are diverted to a third country.
- 30 Trade should desist from abusing the system Maintenaunce of reasonable prices.—The trade is advised to ensure that the existing system is used in the interest of consumers/producers in India and Afghamstan and that the trade arrangement secures the common objectives of healthy growth and diversification of trade between the two countries. They should also ensure that reasonable prices are charged and efficient after sales-service is maintained wherever necessary. Appropriate penal action will be taken if the trade area is general is used to the disdontage of producers and the lighthy growth and diversification of trade between the two countries.

ANNEYURE [

SCHEDULE—A

COMMODITIES FOR EXPORT FROM 4F 3HAVISTAY TO INDIA

- Finits (dry and fresh all kinds)
- 2. Asafoetida
- 3. Cumin Seeds.
- A. Hides and skins
- 5. Medicines, Extracts of Medicinal Herbs and Plants produced in Afghanistan

 Import of these items is suspended for the time being
- 6. Medicinal herbs (detailed as under):

English Farsi Zoofa Hysop Gule Golab. Rosa Rose Flower (dried) Gule-Gawzaban. Bu-'ass (Borage). Quince (Borage) Hed-Danna. Behmane (Safid wa Sorkh), White and red Behmen (Urdu). Juiube. Onnab. Ratanjot (Hindi) Yarland. Turanjabeen. Manna Doroncun Darawenj. Manna (taken from Atrapharis Spinosa). Sheer-Khost.

7. Oilseeds.

Wild Carrot

8. Any other commodity that may be agreed upon between the two Governments.

SCHEDUR B-I

Shakakul.

COMMODITIES FOR EXPORT FROM INDIA TO 1FGHANISTAN

- 1. Tea other than CTC and Dust.
- 2. Coffee.
- 3. Cardamoin (Big and Small)
- 4. Pepper
- 5 Tobacco—raw and unmanufactured.
- 6. Cor and Cor Products.
- 7. Dyeing and Tanning Substances (natural)
- 8. Myroblam and Myroblam extracts.
- Leather Manufactures imported by private parties excluding Leather Boxes, and Ladies Handbags.
- 10 Jute Manufactures imported by private parties.
- 11. Cotton Yarn, Cotton twist and cotton thread.

SCHEDULE B-II

COMMODITIES FOR EXPORT FROM INDIA TO AFGHANISTAN

- Fabrics—mill made and handloom, including sarees of cotton, rayon and wool; hosiery and knitted garments of cotton, rayon and wool; other manufactures of cotton, rayon and wool; Fabrics and other manufactures of silk excluding sarees fabrics, sarees, scarves and zari.
- 2. Food Products-

Confectionery (excluding chewing gum).

Fish-dried and salted.

Fishprawns-dried.

Oilman's stores.

Sago

Tapioca and its products.

Cane jaggery/cane jaggery powder (India gur).

3. Agricultural Products—

Hydrogenated oils, i.e. 'Vanaspati' or vegetable ghee. Vegetable oils excluding Castor Oil.

4. Chemical Products and Soaps-

Chemicals and Chemical preparations.

5. (Drugs, Medicines, and Antiblotics.)

Export of these items will remain suspended for the time being.

Sera and Vaccines.
Alkaloids of opium and its derivatives.

Napthalene.

Soap-toilet and household.

Toilet requisites and perfumery. Paints, pigments and varnishes.

6. Engineering goods-

Printing machinery.

Diesel engines.

Pumps driven by diesel engines and electric motors.

Sewing machines.

Bicycles and their parts.

Textile machinery such as carding machinery and weaving looms.

Machine tools

Handtools and small tools, small rivercrafts.

Sugarcane crushing machinery

Rice, Flours and oil crushing machinery.

Ball bearings.

Agricultural implements.

Automobiles parts other than those sent as spares with automobiles.

Gliders.

7. Electrical Goods -

Electrical appliances and accessories such as conduit pipes, Switches, bells, Holders, cut-outs etc.

Electrodes

Electric bulbs and tubes.

Electric fans and their parts.

Electric torch lights.

Batteries (dry and wet).

Electric motors.

Ebonite sheets, rods and tubes.

Cables and wires.

8. House-hold and Building Requirements-

Utensils.

Cooking ranges, heaters, electric iron, toasters, kettles, etc.

Household electrical fittings and fixtures.

Roofing tiles.

Bricks.

Linoleum.

Sanıtaı yware.

G.I Pipes and fittings.
Manhole cover and plates.
Kerosene stoves.
Incadescent oil pressure lamps
Room fittings

o. Hardu are-

Locks and Padlocks.
Cutlery.
Bolts, nuts, screws and hinges
Scientific instruments of all types.
Weighing machines
Surgical and medical instruments
Steel buckets.
Hospital appliances.

10. Rubber Manufactures-

Tyres and Tubes Other rubber manufactures

11. Leather Manufactures-

imported by Government or Government Undertakings. Artificial leather goods

- 12 Handicrafts and Cottage Industry Products— Stationery and paper.
- 13. Miscellaneous-

Glassware including tableware, glass bottles and bangles Artifical percelain teeth. Synthetic stones Books and printed matter. Cigarettes Postage stamps Refined mineral oils Bichromates, Sports goods. Firebricks and fireclay. Ropes,

- 14. Inte Manufactures imported by Govt or Govt Undertakings.
- 15. Any other communities agreed upon between the two Govern nents

SCHEDULE 'C'

ILLUSTR 1TIVE LIST OF PRODUCTS AVAILABLE FOR EXPORT FROM INDIA AND AFGHANISTAN

I—EYPORTS FROM INDIA

- I. Machinery and Plants and parts thereof e.g.
 - (1) Mining Machinery & Equipment.
 - (u) Canning Machinery and parts thereof.
 - (iii) Slaughter House Machinery.
 - (iv) Cement Plants.
- 2 Road Making an I Construction Machinery eg.
 - (1) Coment mixers.
 - (ii) Vibrators.
 - (111) Stone crushers.
 - (iv) Polishing equipment,
 - (v) Road Rollers.
 - (vi) Bulldozers.
- Iron and Steel Construction Materials not mentioned under the heading "Hardware" in Schedule B.

- 4. Petrol Pumps.
- Electric Generation, distribution and Sub-Station equipment—including portable and fixed generators.
- 6. Water treatment, sewage and Public Health Engineering Products
- 7. Telecommunication Fquipment e.g. Telegraph and Telegraph Apparatus & Equipment, Telephone Equipment, etc.
- 8. Motor vehicles e.g. trucks, buses, dumpers and jemps, including parts and an illanes imported with motor vehicles.
- Wood working machinery.
- 10 Refrigerators
- 11. Tractors.
- 12 Compressors.
- 13 Lathes.
- 14. Graders.
- 15. Central Airconditioning equipment
- 16. Accounting Machines.
- 17. Cutting Tools.
- 18. Ferrous and Non-ferrous casting & forging.
- 19. P.V C. Products-including P.V.C. footwear.
- 20. Radio Receivers.
- 21. Cranes.
- 22. Sugar.
- 29. Exposed Cinema Films imported by Govt. or Govt. Undertakings.
- 24. Other items not included in Schedules 'B-I, and 'B-II' to the Trade Agreement,

II-EXPORTS FROM AFGHANISTAN

- Fertilizers
- wool
- g. Cotton.
- 4. Casings.
- 5. Cotton seeds cakes.
- 6. Liquorice (Mulathi)

-Shirien Boia (Farsi)

ANNEXURE II

FORM OF AFFIDAVIT TO BE FILLED IN BY IMPORTERS/EXPORTERS

I/We hereby solemnly declare that the following statement is true and correct to the best of my/our knowledge and belief. I/We fully understand that any CCP/EP, approval granted to me/us on the basis of this statement is liable to cancellation, without prejudice to any other penal action that may be taken in this behalf, if any, information furnished herewith is found to be incorrect or false

Particulars of CCP	Signature	Particulars of E.P. approvals.
CCP No	Name in block letter	E P form No
Date of issue		Date of issue
Description of goods	Name & address of the firm	Description of goods
Value		Value

			IMPORTS			
For the month ending			I.V/C.A.W. of Imports made under CCPs of the current Agreement period		Adjustments due to the transfers.	
		I.V.	CAW.	Add,	Deduct	Deduct
				Rs	Rs.	
ı	2	3	4	5	6	7
(give month	n and year an y the items	d).	EXPORTS			
Schedule B-I tems (value)	Schedule B-II	Total (value)	Percentag	ge of	Percentage Shor	of Excess/
Rs.		Rs.	B-I items	B-II items	(+) B-I items	B-II it em
8	9	10	II	13	13	14

Grapes, Pomegrantes and others.

- 2. Dry Fruits (1) Almonds Soft shell, Hard Shell, without Shell.
 - (ii) Pista with Shell, without Shell.
 - (in) Raisins and other dry fruits.
- 3. Asafoetida
- 4. Cumin seeds.
- 5. Medicinal Herbs.
- I. V. stands for Invoice value.

C.A.W. stands for Custom Assessed weigh

^{*}The items are :- 1. Fresh Fruits.

ANNEXURE III

SPECIMEN BOND FORM FOR IMPORTERS UNDER THE INDO-AFGHAN TRADE ARRANGEMENT

If the importer/surety is the sole proprietor of the business after giving his name and address it may be added, "his heirs, executor and administrators"

If the importer/surety is a firm of partnership, it may be added "partners for the time being of the said firm and the survivors of the firm and their respective heirs, executors and administrators"

If the Importer/surety is a limited company it may be added "its successors and assigns".

of (heremafter referred to as "the surety") which expression shall unless excluded by or repugnant to the context, include its successors and assigns are jointly and severally held and firmly bound unto the President of India hereinafter called "the Government" in the sum of Rs to be paid to the said Government or its successors and assigns for which payment we bind ourselves and each of us and each of our heirs, executors, administrators, successors and assigns (strike out the words which are not applicable) jointly and severally by these presents

dated this date

"WHEREAS the Joint/Deputy Chief/Controller of Imports and Exports/(hereinafter referred to as the Joint/Deputy Chief/Controller) which expression shall include the person for the time-being performing the duties of the said Joint/Deputy Chief/Controller has agreed to permit the importation of..... from Afghanistan subject to the production of Bank Guarantee equivalent to fifty per cent of the value of imports, as provided in the Min of Commerce Public Notice No. 114-1 FC(PN)/77 dated 8th December, 1977.

AND WHEREAS one of the terms in the aforesaid Public Notice provides that the importers will execute a bond along with one sufficient surety in the manner herein above written

NOW THE CONDITION OF THE ABOVE WRITTEN BOND IS SUCH that

firstly, if the said importers shall, latest by 31st Aug., 1978, export it ms as mentioned in Schedule B-I and B-II attached to the said Public Notice, to Afghanistan in such a manner that not less than fifty per ent of the value of exports consists of Schedule B-II items, and that export of Schedule B-II items takes place either prior to the export of Schedule B-I items or concurrently with the export of Schedule B-I items, and that the total value of exports to be made will be equal to the invoice value of goods imported from Afghanistan.

Secondly, if the said importers and/or surety shall procure and deliver or cause to be procured and delivered to the Joint/Deputy Chief/Controller within one month from the date of expiry of the aforesaid period evidence to prove that the said exports of the value equal to 100% (Hundred -percent) of the invoice value of the imported goods have been exported as aforesaid and also documentary evidence such as prescribed in paragraph 22 of the Ministry of Commerce Public Notice No. 114—ITC(PN)/77 dated 8th December, 1977, showing that the value of exports effected to Afghanistan is according to the prescribed ratio and is not less than 100% the total invoice value of imports, then the above written bond will be void and of no effect, otherwise, the bond will remain in full force and virtue.

with such conditions as are hereunder.

AND IT IS HEREBY DECLARED THAT

- (a) The above written bond shall remain in full force and effect for a period of 9 months from the last date of export, namely 31st Aug., 1978 mentioned above
- (b) Any forebearance act or omission on the part of the Government in enforcing the conditions of the aforesaid bond against the importers or any time being granted or any indulgence by the Government to the importers in connection herewith shall not discharge the surety.
- (c) That this bond is entered into under the order of the Central Government for the performance of an act in which the public are interested.

- (d) That the payment of the amount of the bond will not effect the hability of the importers to any other action (including refusal of further CCPs) that may be taken under the Import Trade Control regulations.
- (e) That the liability of the importers under this Guarantee shall not stand discharged, if the imports are transferred to some other party.

The stamp duty on this bond shall be paid by the importer. IN WITNESS WHEREOF THE parties hereto have duly executed these present day and the year first above written.

Signed sealed and delivered by the..... within named importers. In the presence of 2. (WITNESS should also give their occupation and address).

signed, scaled and delivered by the within named surety in the presence of

2.

(Witness should also give their occupation and address)

for and on behalf of the President of India.

K V. SESHADRI,

Citef Controller of Imports and Exports.

वाशिष्य मंत्रालय

मार्वजनिक सूचनाएं

द्यायात स्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली. 8 दिसम्बर, 1977

विषय.--भारत-प्रफगान व्यापार समझौते के प्रन्तर्गत 1-8-1977 से 31-7-1978 तक अफगानिस्तान से खजरों (08, 12) को छोड़ कर (1) सुखे, नमकीन या परिरक्षित फर्नो, जो अन्यथा विशिष्टिकृत नहीं है, (2) होग (13 02), (3) जीरा-बीजो (09.09) श्रौर (4) श्रोषशीय जडी-बृटियो (12 07) का श्रायात श्रौर भारत से माल का प्रति-निर्यात ।

सं 114-माई विते सी (पीएन) 177-- आमुख--वाणिज्य मंत्रालय की सार्वर्जानक म्मचना संख्या-55 म्राई० टी० सी० (पीएन) 77, विनाक 2-8-1977 के पैरा 2 की म्रोर ध्यान दिलाया जाता है जिस मे यह उल्लेख किया गया था कि सूखे फलो, हीग, जीरा-बीजों, ग्रीषधीय ज़ड़ी-बुटियों के स्रायात के लिए नीति बाद में घोषित की जाएगी । इन मदों के स्रायात के लिए नीति श्रीर क्रियाविधि के ब्योरे निश्चित हो गए है श्रीर इस सार्वाजनिक सूचना मे समाविष्ट किए जाते है ।

- 2. पात्रता का श्राधार --- श्रफगानिस्तान में सूखे फलो, हीग, जीरा-बीजो श्रीर श्रोषधीय जडी-बटियों के प्रायात के लिए और प्रनुमुची बी-1 तथा बी-2 (देखियं प्रनुबन्ध-1) पण्य बस्तुभों के भारत से निर्यात के लिए निम्नलिखित व्यक्तियों के प्रावेदन पक्षों पर इस सार्वजनिक सूचना मे दी गई शतों के श्रनसार विचार किया जाएगा ---
 - (1) पिछली व्यापार व्यवस्थात्रों के श्रन्तर्गत "ग्रनुमोदित श्रायातको" के, श्रौर
 - (2) "ग्रन्य" के ।

3. अनुमोदित आयातकों की परिभाषा--. "प्रनुमोदित आयातक" वे है :--

- (1) जिन्होंने 30-6-1956 को समाप्त होने वाले चार वर्षों के दौरान उन पण्य वस्तुम्रो के भारत-अफ़गान व्यापार में भाग लिया है श्रौर इस रूप में पहले ही पंजीकृत है, श्रौर
- (2) ग्रफगान सरकार की निमित्त कन्पनियां जा पहले ही "ग्रनुमादित श्रायासकों" के रूप में पजीकृत है।
- 4. "ग्रन्य" की परिभाषा.——"ग्रन्य" (जो "ग्रनुमोदित ग्रायातक" नहीं) वे हैं, जो भारत में रहते हैं, भारत के एक अनुसूचित बैंक द्वारा यथा प्रमाणित व्यापार को चलाने की पर्याप्त विसीय क्षमता रखते हो, अनुसूची ए—वी—1 या वी—2 इस सार्वजितक मूचना का अनुबन्ध—1 देखिये, में सूचीबद्ध चमड़े ग्रीर खालों से भिश्र मदों के व्यापारी हो, ग्रीर 28-2-74 को समाप्त होने वाले दो वर्षों में से किसी एक के दौरान उन पथ्य वस्तुमों के भारत-ग्रफगान व्यापार में भाग लिया हो, ग्रीर
- (1) यदि वे (क) ग्रलग-ग्रलग व्यक्ति हों या (ख) परिवार व्यवसाय के सम्बन्ध में हिन्दू. संयुक्त परिवार के कर्ता हों तो भारत के नागरिक हों,

या

(2) भारतीय कम्पनी हो

या

(3) यदि वे एक फर्म, या संघ लिमिटेड कम्पनी हो तो श्रपने कार्यों का नियंत्रण श्रीर प्रबंध पूर्ण-रूपेण भारत मे स्थापित रखते हो

या

- (4) सहकारी समितिया अधिनियम के अन्तर्गत पंजीकृत सहकारी समिति हो।
- 5. भाग लेने के लिए प्रपात्र व्यक्ति.—लेकिन, उपर्युक्त कंडिका 3 तथा 4 मे यथा परिभाषित "ग्रनुमोदित ग्रायात (को), ग्रन्य (यो)" के भागीदारो निदेशको, स्वामियो, तथा उन को/उनका पत्नी/पति या ग्राश्रित रिक्षेदारो (जिस मे श्रविवाहित बच्चे भी शामिल है) को भारत-ग्रफगान व्यापार में भाग लेने के लिए श्रनुमित नहीं दी जाएगी। इस सम्बन्ध में श्रावेदकों के लिए यह श्रावक्यक है कि वे नीचे दिए गए के ग्रनुसार सम्बद्ध प्राधिकारी को श्रावेदन पत्नों के साथ स्टाम्प कागज पर एक वचन पत्न भेजे:—

मैं/हम एतदद्वारा घोषणा करता हं/करते हैं कि फर्म/कम्पनी के भागीदारों/निदेशकों/स्वामियों में किसी ने, या उस की पत्नी/उस के पित ने आश्रित या श्रविवाहित बच्चों ने इस सार्वजनिक सूचना के श्रधीन श्रफगानिस्तान से सूखें फलों, हींग, जीरे बीजो एवं श्रीपधीय जड़ी बूटियों के श्रायात के लिए सीमा णुक्क निकासी परिमट के लिए न तो काई श्रावेदन पन्न प्रस्तुत किया है या न करेगा।

हस्ताक्षर
1 ग्रभिसाक्षी
ग्रीहदाः—
2. ग्रावेदक फर्म

इस के श्रतिरिक्त निम्नलिखित व्यक्तियों की श्रेणिया भी भाग लेने के लिए अनुमेय नहीं होंगी:—

- (1) वे जो पिछली व्यापार व्यवस्थाओं में "अनुमोदित भाषातकों" की सूची से श्रपजीकृत कर दिए गए हैं (लेकिन वे "अनुमोदित भाषातक" जो चार साल की भ्रवधि के लिए निष्क्रिय रहेहें और जो सार्वजनिक सूचना संख्या 240 श्राई० टी० सी० (पीएन)/68, दिनाक 4-11-68 के भ्रनुसार श्रपंजीकृत किए गए है, यदि वे इस सार्वजनिक सूचना की शर्तों के भ्रनुसार श्रन्यथा पाल है, तो उन को इस व्यवस्था में भाग की श्रनुमित दी जाएगी)।
- (2) वे जो भ्रायात या/निर्यात लाइसंस या/रिहाई श्रादेश प्राप्त करने से श्रायात/निर्यात व्यापार, नियंत्रण नियमो तथा विनियमो के अन्तर्गत वंचित कर दिए गए है,
- (3) वे जिन के प्रारम्भिक वर्षों मे श्रफगानिस्तान से श्रायातों भीर श्रफगानिस्तान को निर्यातों के सम्बन्ध मे प्रति संसुलन श्राभार श्रभी भी श्रपूर्ण हैं।
- (4) जिन्होंने (इस सार्वजनिक सूचना की तारीख को) 18 वर्ष की ग्रायु प्राप्त कर ली है।
- 6. लाइसेंस प्राधिकारी.—ग्रायातक सीमा-गुरुक निकासी परिमटों के लिए सभी प्रकार से पूर्ण ग्रपने श्रावेदन-पत्नों की नीचे प्रदर्शित ग्रधिकार केंद्र के श्रनुसार सर्वधित लाइसेस प्राधिकारी को 31 मई 1978 को या इस से पूर्व प्रस्तुत करे। सीमा-गुल्क निकासी परिमटों को जारी करने की ग्रन्तिम तिथि 30 जून, 1978 होगी !

लाइसेस प्राधिकारी

ग्रधिकार क्षेत्र जिस मे श्रायातक स्थित है।

- 1. संयुक्त मुख्य नियंत्रक, श्रायात- महाराष्ट्र, गुजरात, न्यू काडला, गोवा, दमन, दिवं निर्यान, न्यू मी० जी० ग्रो० बिल्डिंग, दादरा तथा नगर हवेली, मध्य प्रदेश, श्रान्ध्र प्र० तामिल- न्यू मेरिन लाइन्ज चर्च गेट, बम्बई। नाडु, पाडिचेरी, कारिवल, माहे, यमन, मैसूर, केरल, लक्षद्वीप, मिनिकाय श्रीर श्रामिन्दिव द्वीप।
- 2. संयुक्त मुख्य नियंत्रक, श्रायात-निर्यात (केन्द्रीय लाइमेंस क्षेत्र) इन्प्रस्थ भवन, इन्द्रप्रस्थ इस्टेट, नई विस्ली।
- दिल्ली, राजस्थान, उत्तर प्रदेश, बिहार, पश्चिम बंगाल, ग्रन्दमान ग्रौर निकोबार द्वीप, उद्योसा, ग्रसम, नागालैड, मेथालय, त्रिपुरा, श्रष्ठणाचल, मणिपुर, मिजोरम श्रौर सिक्कम ।
- 3. नियंत्रकः, श्रायात-निर्यात, सेन्ट्रल पंजाब, हरियाणा, चण्डीगढ़, हिमाचल प्रदेश, जम्मू श्रौर रेकंन्य ब्रिलिंडग दिमाल, श्रमृतसर । कश्मीर।

नोट:---- आवदक फर्म के केवल प्रधान कार्यालय को खुद के लिए तथा अपनी गाखाओं के माध्यमः से सी 9मी ब्यो के लिए आवेदन करने के लिए अनुमति दो जाएगी और क्षेत्राधिकार प्रधान कार्यालयः की, अवस्थिति पर निर्भर करेगा।

- 7. प्रस्तुत किए जाने बाला प्रलेख.—हैण्ड बुक 1977-78 तथा नीचे की कडिका 10 की व्यवस्थाओं के प्रधीन, प्रायानकों को सीमा शुल्क निकासी परिमटों के लिए निर्धारित प्रपत्न में ग्रीर विह्त रीति से प्रन्य खातों के साथ साथ माल का लागत बीमा-भाड़ा मूल्य का संकेत कर राजकोष चालान/ बेंक रसीद के साथ ग्रावेदन किए गए विशिष्ट माल के सम्बन्ध में विशिष्टिकृत मूल ग्रवधि में से संबंतिम वर्ष के भायात के सम्बन्ध में ग्रावेदन पत्न के शुल्क के भुगतान तथा भायात के मूतकालीन प्रलेखों (देखिए कंडिका 22) को प्रविधित करते हुए भावेदन करना चाहिए। भावेदन-पत्न सभी प्रकार पूर्ण भौर निर्धारित प्रलेखों जिन में सार्वजनिक सूचना संख्या 26 प्राई० टी० सी० (पीएन)/77, दिनाक 17-5-77 में यथा निर्धारित भायकर विवरण भौर करों के भुगतान के विवरण को भरने के लिए घोषणा-पत्न शामिल है के साथ प्रस्तुत किए जाने चाहिये। ग्रघूरे ग्रावेदन पत्नो पर जिचार नहीं किया जाएगा।
- 8. सीमा-शुल्क प्राधिकारियों को प्रस्तुत किए जाने वाले बोजक.—िकए जाने वाले प्रस्तावित आयातों के सम्बन्ध में बीजक को माल की निकासी के समय सीमा शुल्क को प्रस्तुत किया जाना चाहिए भीर इस में यात्रा, दर, कुल जहाज पर्यन्त नि.शुल्क मूल्य-भाड़ा, बीमा तथा श्रायातित माल का कुल लागत बीमा-भाड़ा मूल्य को स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट करना चाहिए। अफगानिस्तान से माल भेजने से पूर्ण निकासी परिमट प्राप्त कर लेने चाहिए। यदि बिना किसी वैध सीमा शुल्क निकासी परिमट के किसी प्रकार के अ यात किए जाते हैं तो ऐसे आयातों को अनिधकृत समझा जाएगा तथा आयात व्यापार नियंत्रण, सीमा-शुल्क नियमों तथा विनियमों के अन्तर्गत विचार किया जाएगा।
- 9. प्रतिसंतुलन व्यापार.-सूखे फलो, हींग, जीरा-बीजो श्रीर श्रौषधीय बूटियो श्रीर सूची-बी-1 तथा बी-2 की मदों के सम्बन्ध में श्रफगानिस्तान के साथ व्यापार प्रति सतुलन व्यवस्था के श्रधीन होगा। इन मदों के श्रायात की श्रनुमित केवल तभी दी जाएगी यदि नीचे की कंडिका 15, 16, 17, एवं 18 में निर्धारित कियाविध का श्रनुपालन किया जाता है।
- 10. **प्रथम ग्रायात योजना.---ग**सुखे फलों, हींग, जीरा-बीजों **श्रीर श्रीषधीय बू**टियों के श्रायात के लिए पान श्रायातकों को नीचे पैरा 15, 16, 17 एवं 18 तक के श्रधीन नीचे निर्दिष्ट मूल्य सीमाओं केंक श्रावेदन करना चाहिए :----
 - (क) "ग्रनुमोवित ग्रायातक"
 - (1) मूखों फलों के आयात के लिए

यदि सर्वोत्तम वर्ष के श्रायातों का मूल्य एक लाख रुपए से श्रधिक है तो श्रावेदक के सर्वों-त्तम वर्ष के सूखें फलों के लिए श्रायात के मूल्य के 32 प्रतिशत की सीमा तक, श्रौर जिन मामलों से सर्वोत्तम वर्ष के श्रायातकों का मूल्य एक लाख रुपया या इस से कम है उन में सर्वोत्तम वर्ष के श्रायानों के मूल्य के 38 4 प्रतिशत की सीमा तक परन्तु 32000/—रुपए से श्रधिक नहीं। इस उद्देश्य के लिए सर्वोत्तम वर्ष के लिए श्रायातों को श्रफगानिस्तान से सूखें फलों के उस श्रायात से होगा जो 5 वर्षों श्रयात् फरवरी, 66 जनवरी, 67 या श्रगस्त 66 जुलाई, 1969, श्रगस्त, 1969 जुलाई, 1970 श्रौर श्रगस्त, 1970 जुलाई, 1971 में से किसी एक वर्ष में किया गया है।

(2) हींग, जीरा बीजों धौर ग्रीषधीय बृटियों के ग्रायात के लिए

उपयुक्त (1) मे वर्णित पाच वर्षों मे से किसी एक के दौरान श्रफगानिस्तान से होगा, जीरा बीजो श्रीर श्रीषध बूटियों के भूतकाल मे श्रायात करने वाले श्रनुमोदित श्रायातक इन मदों के श्रायात के लिए श्रावेदन कर सकते हैं।

टिप्पणी.—यदि एक "अनुमोदित श्रायातक" को "श्रन्य" को श्रेणी मे सीमा शुल्क निकासी परिमिट मंगाना अधिक लाभदायक दिखाई पडता है तो वह ऐसा कर सकता है बणतें कि वह "श्रनुमोदित श्रायातक" की हैसियत से सीमा-शुल्क निकासी परिमिट नहीं मांगता। ऐसे मामले मे श्रावेदक को निर्धारित प्रपत्न मे बैंक प्रमाण पत्न श्रीर प्रित संतुलन निर्यातों को मुनिश्चित करने के लिए श्रायात लाइसेस के मूल्य के 50 प्रतिशक्त के बराबर एक बैंक गारटी भी जैसा कि "ग्रन्य" की श्रेणी मे भाने वा ले श्रावेदकों से श्रपेक्षित होता है, प्रस्तुत करनी होगी। ऐसा श्रावेदक अनुमोदित श्रायातक की है सियत से तब तक भ्रावेदन करने का पान्न नहीं होगा जब तक "अन्य" की श्रेणी में उस के द्वारा प्राप्त किए गए सीमा शेल्क निकासी परिमट के प्रति वह श्रपने प्रति संतुलन निर्यात श्राभार को पूर्ण रूपेण पूरा नहीं कर लेता।

(ख) "ग्रन्य"

आवेदक को दो वर्षो अर्थात् मार्च 1972 से फरवरी, 1973 श्रौर मार्च, 1973 से फरवरी, 1974 में से किसी एक वर्ष में अफगानिस्तान से सूखे फलो, हींग, जीरा बीजों और श्रौषधीय बूटियों के सर्वोत्तम वर्ष के श्रायात के मूर्ष्य की सीमा तक परन्तु 32,000— रुपए (बत्तीस हजार रुपए मात्र) से अधिक नहीं। लेकिन यदि एक आवेदक के सर्वोत्तम वर्ष के श्रायात 32,000 रुपए से कम हैं, तो वह सूखे फलो, हींग, जीरा-बीजों और श्रौषधीय बूटियों के लिए प्रपने सर्वोत्तम वर्ष आयातों पर 28 प्रतिशत की बृद्धि के लिए पात्र होगा किन्तु यह सीमा अधिक से अधिक 32,000 रुपए के अधीन होगी। यह प्रतिसंतुलन निर्यातकों का मुनिश्चय करने के लिए अविदित मूल्य के 50 प्रतिशत के बराबर बैंक गारंटी प्रंस्तुत करने की शर्त के श्रधीन होगी। व्यापार व्यवस्था अवधि 1973–74 के लिए जारी किए गए सीमा-शुल्क निकासी परमिटों के आधार पर 28-2-74 के बाद किए गए श्रायात भी अवधि की हकदारी की गणना करने के लिए हिमाब में लिए जाएंगे बशर्त कि 28 फरवरी को या इस से पहले अफगानिस्तान से माल प्रेपित हो गया था। इस के अतिरिक्त निम्नलिखित प्रमाणपत भेजने भी उन के लिए आवश्यक हैं —

- (1) सनदी लेखापाल से इस सम्बन्ध में एक प्रमाण पत्न की उन्हों ने वित्तीय वर्षों भर्यात् 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 भ्रीर 1971-72 में से किसी एक वर्ष के दौरान इस मार्वजनिक सूधना के श्रनुबन्ध-2 की ग्रनुसूची ए, बी या बी-2 में सूचीबद्ध चमड़े श्रीर खालें। से भिन्न माल का 25,000 रुपए (पच्चीस हजार रुपए मान्न) का श्रान्तरिक व्यापार किया था।
- (2) अनुसूचित बैंक से निम्नलिखित प्रयत्न में एक प्रमाण-पत्न ---

बेक प्रमाण-पत्र

पारी करने की	संस्था
'दिनांक	

उन्हों ने
रुपए के लिए सीमा श्रृत्क निकासी परिमटों/ई० पी० ध्रनुमोदन जारी करने के लिए स्रावेदन
किया है । वे ——————के व्यापारी है और हमारे निर्णायानुसार
उन मे इस व्यापार को चलाने श्रौर सीमा शुल्क कर का भुगतान करने की श्राधिक क्षमता है ।
बैंक द्वारा प्राधिकृत ग्रधिकारी के हस्ताक्षर तथा मृहर

दिप्पणी:—िकिसी भी म्रावेदक को एक से म्रधिक श्रेणी के ग्रन्तर्गत सीमा शुल्क निकासी की स्वीकृति नहीं दी जाएगी भ्रयीत् या तो वह उपर्युक्त (क) के भ्रन्तर्गत श्रवा (ब) के भ्रन्तर्गत श्रविच

- 11. भूतकालीन आयाती की गणना.---यह स्पष्ट कर दिया जाए कि -:-
 - (1) पैरा 10 के अन्तर्गत भूतकालीन आयातों की संगणना करने के लिए केवल ऐसे आयात हिसाब में लिए जाएंगे जो सीमा शुल्क विभाग द्वारा बैसिक अविधि के दौरान भारत में उपभोग के लिए (आयात कर चुकाने के बाद) निकासी कर दिए गए हों।
 - (2) एक श्रनुमोदित आयातक के लिए यह आश्वयक नहीं होगा कि इस सार्व-जिनक सूचना के श्रन्तर्गत वह अपनी सारी प्रारम्भिक हकदारी के लिए एक ही सीमाशुल्क निकासी परिमिट प्राप्त करे। जैसा कि उपर्युक्त कांडिका 10 (क) में उल्लेख किया गया है यदि वह ऐसा चाहे तो सूखे फलों, हीग, जीरे के बीज और औषध बूटियों के लिए एक से श्रिधक सीमा शुल्क निकासी परिमिट तब तक प्राप्त कर सकता है जब तक सभी सीमाशुल्क निकासी परिमिटों का मूल्य मिलाकर उसकी पारिश्वक हकदारी से श्रिधक नहीं हो जाता।
- 12 (1) प्राथातों के व्यक्ते प्रति निर्यात.— ग्रफगानिस्तान से सुखे फलो, हींग, जीरे के बीच श्रौर श्रौषध बूटिया के श्रायात के लिए सीमामुक्क निकासी परिमट पाद श्रायातको की इस गर्त के श्रधीन जारी किए जाएगें कि लाइसेंसधारी श्रायातों के मूल्यों के बराबर श्रनुसूची-बी-1 श्रौर बी-2 के माल श्रफगानिस्तान को निर्यात करेगा। वह श्रवधि जिसके बौरान प्रति निर्यात पूर्ण कर दिए जाने चाहिए। वह 31 श्रगस्त 1978 तक बढ़ा दी जाएगी। किन्तु नया सीमा शुक्क निकासी परिमट नीचे की कांडिका 13 के श्रनुसार ही जारी किया जाएगा। सीमा शुक्क निकासी परिमट की यह भी गर्त होगी कि श्रनुसूची बी-2 मे सूचीबद्ध मदों का निर्यात कुल प्रति निर्यात के 50 प्रतिशत से कम नहीं होगा।
- 12(2) श्रनुसूची बी-2 की मदों का निर्यात या तो श्रनुसूची बी-1 की मदों के निर्यात से पहले होगा या श्रनुसूची बी-1 की मदों के निर्यात के साथ होगा।
- 12(3) व्यापारियो को ग्रपने निजी हिन के लिए यह मुनिश्चित कर लेना चाहिये कि इस सार्वजनिक सूचना के अनुसार वे आवेदन करने और सीमा शुल्क निकासी परमिट प्राप्त करने से पहले निर्धारित समय सीमा के भीतर और अनुसूची बी-1 और बी-2 की मर्बो

के लिए अपना प्रति-निर्यात ग्राभार पूरा करने की स्थिति मे है। जिन शतों के अधीन उनको सीमा शुल्क निकासी परिमट प्रदान किए गए है उनको पूरा करने में किसी भी कारण के लिए ग्रसफल रहने पर कोई अन्य कार्यवाई जो आयान-निर्यात व्यापार नियंत्रण/विदेशी मुद्रा विनिमय आदेशों नियमो और विनियमो के श्राधीन उनके विरुद्ध की जा सकती है, की जाएगी उसके श्रितिरक्त वे भविष्य में कोई सीमा-शुल्क निकासी परिमट प्राप्त करने के लिए श्रपात कर दिए जाएंगे।

- 13. निर्यात भाभार पूर्ण हो जाने पर और सीमा-शुल्क निकासी परिमट जारी किया जाना.—
 एक भ्रायातक ग्रपने पहले सीमा गुल्क निकासी परिमट तथा सीमा गुल्क निकासी परिमटों यदि उस ने
 उपर्युन्त कंडिका ।। (2) की व्यवस्था के श्रन्तर्गत एक से श्रधिक सीमा गुल्क निकासी परिमट की हकदारी
 को विखण्डित कर दिया था वे पूरे मूल्य तक भ्रपना प्रति निर्यात भ्राभार (भ्रपेक्षित समानुपात) में पूर्ण
 कर लेने के बाद नए सीमा गुल्क निकासी परिमट के लिए ग्रावेदन करने का पात्र हो जाएगा।
- 14. रिजर्ब बंक द्वारा अनुमोदित किए जाने वाले ई० पी० प्रपत्त.— इक्षिणिनस्तान को किए गए प्रिनि-निर्यातों से सम्बन्धित ई० पी० प्रपन्न यदि वे अन्य सब प्रकार से सही होंगे तो रिजर्ब बैंक आफ इण्डिया द्वारा अनुमोदित किए जाएंगे। ई० पी० प्रपन्न जारी होने की तिथि से 30 दिन तक वैध होंगे।
- 15 (1) **भाषात और उनके महे-निर्मात के मामले में प्रेषण के लिए कियाविधि:—**इस सार्वजनिक मुचना के भन्तर्गत व्यापार साख पत्र के भाधार पर किया जाएगा।
- 15(2) व्यापार बैंक श्राफ इण्डिया, नई दिल्ली, श्रमुशसर, बम्बई एवं कलकत्ता शाखाधीं श्रौर डा श्रफगानिस्तान बैंक, काबुल श्रौर कधार के माध्यम से पूरा किया जाएगा।
- 15(3) साख पत्नों में मूल दस्तावेजों को श्रपरक्राम्यप्रतियों/फोटो प्रतियों को स्वीकार करने के लिए व्यवस्था होगी । मूल दस्तावेज उन श्रायातकों को/उन के श्रभिकर्ताश्चों को भेजे जाऐंगे जिन के पते साखपत्नों में बताए जाएगे ।
- 16. निर्यातों के लिए वस्तावेजों की सूची.---भारत में श्रफगानिस्तान को निर्यात से सम्ब-निधत दस्तावेज नीचे विए गए अनुसार होगे ---
 - (1) बीजक जिस में यह बताया गया हो कि माल भारतीय मूल का है, श्रौर भारत के स्थानीय वाणिज्य मण्डल द्वारा प्रमाणित है।
 - (2) विनिमय बिल, ग्रौर
 - (3) लदान बिल-वायु मार्ग बिल की अपरकाम्य प्रति
- 17. ग्रायात के लिए दस्तावेजों की सूची.—ग्रफगानिस्तान से भारत की निर्यात से सम्बन्धित दस्तावेज नीचे दिए श्रनुसार होंगे ---
 - (1) बीजक
 - (2) विनिमय बिल
 - (3) अफगान पारगमन प्रमाण-पत्न की फोटो प्रति, श्रौर
 - (4) फाइटो मेनिटरी प्रमाण-पत्न की फोटो प्रति ।

- 18. हींग और जीरा बीजों के निर्धारित मानवण्डों का निश्चय करना.—हींग और जीरा बीजों के आयातकों का ध्यान खाद्य मिलावट रोक-थाम नियमों की छोर झाकुण्ट किया जाता है और उनके स्वय के हित के लिए उन्हें परामर्ण दिया जाता है कि वे इस बात का सुनिश्चय कर लें कि अकगानिस्तान से आयातित हींग और जीरा-बीज उपर्युक्त नियमों के अन्तर्गत निर्धारित विशिष्टिकरण के अनुसार है। इस बात का सुनिश्चय करने के लिए कि आयातकों बारा आयातित हींग निर्धारित मानवण्ड के अनुसार है, पत्तन के स्वास्थ्य संगठन प्रत्येक हींग के प्रेषण की जाच करेंगे। प्रत्येक हींग के प्रेषण के जांच करने के बाद पत्तन के स्वास्थ्य संगठन अपनी सील के अन्तर्गत हींग की बीरियों को सील करेंगे। इन बोरियों पर जब तक सील पूरी तरह ठीक हालत में न हों और इस बारे मे कोई प्रमाण नहीं मिलता कि इनके साथ छेड-छाड की गई है और जब तक इसके लिए और कोई विशेष कारण नहीं मिलते तब तक ये राज्य/स्थानीय सरकार द्वारा जाच के अधीन नहीं होंगी।
- 19. सीमा-शुल्क प्राधिकारियों को प्रस्तुत किए जाने वाले वस्तावेज.—इस सार्वजिनिक सूचना में यथा निर्धारित माल की निकासी के समय, सीमाशुल्क प्राधिकारियों को प्रस्तुत किए जाने वाले प्रपेक्षित दस्तावेजों के श्रितिरक्त, ग्रायातकों को श्रावश्यक साक्ष्य भी प्रस्तुत करने पड़ेने ग्रंथीत् सीमा शुल्क निकासी परिमट की मुद्रा विनिमय नियंत्रण प्रति जिसके मद्दे ग्रायात किया जाता है श्रीर/या सीदा करने वाले बैक द्वारा एक प्रमाण-पत्न, जिसमे यह दर्शाया जाए कि ग्रायातित मदों के सम्बन्ध में भुगतान इस सार्वजिनक सूचना की कंडिका 15(2) के श्रिनुसार नामित बैक के माध्यम से विधिवत् किया गया है। यदि ग्रन्थ प्रकार से ग्रोर सब कुछ सही है तो सीमशुल्क प्राधिकारी केवल इन दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण पर ही श्रायातित मवों के लिए निकासी की स्वीकृति देंगे।
- 20. आयातित मदों का मूल्य संभरकों के बीजक मैं यथा घोषित मूल्य ही होगा.— सीमाणुल्क निकासी परिमिटो के विकलन भ्रौर बैंक के माध्यम से समंरक को प्रतिपूर्ति के प्रयोजन हेतु भौर ऐसे आयातों के सम्बन्ध में निर्यात प्रतिसंतुलन का निण्चय करने के प्रयोजनार्थ आयातित मदों का मूल्य, संभरक के बीजक में यथा घोषित मूल्य भ्रौर विनिमय बिल में दिखाया गया मूल्य ही होगा।
- 21. बेंक गारंटियों के साथ प्रस्तुत किए जाने वाले बाण्ड.—उपर्युक्त पैरा 12 में यथा उल्लिखित प्रति-निर्यात आभार को पूर्ण करने में बैंक गारन्टी के साथ बाण्ड पैरा 6 में उल्लिखित लाइसेंस प्राधिकारियों को प्रस्तुत किया जाएगा जो इसके निष्पादन की जांच करेंगे और बैंक गारन्टी को प्रभावी करेंगे। यह स्पष्ट कर दिया जाए कि जिन मामलों में बैंक गारन्टी की प्रावश्यकता है उनमें आयातक को आयात के लिए सीमाशुल्क निकासी परिमट की मंजूरी के लिए प्रत्ये क आवेदनपत्र के सम्बन्ध में बैंक गारन्टी प्रस्तुत करनी होगी। निर्धारित अविध के भीतर प्रति आभार का पालन करने और उसके समर्थन में दस्तावेजी साक्ष्य प्रस्तुत करने में पार्टी की असंकलता पर भविष्य में भारत-प्रफगानिस्तान व्यापार में शामिल होने से बहिष्कृत करने सहित इस मामले में जो अन्य कार्रवाई की जा मकती है उसको ध्यान में रखे बिना बैंक गारन्टी की धनराशि जब्न कर ली एगी। प्रति-आभार को पूर्ण करने के लिए समर्थन में प्रस्तुत किया जाने वाला दस्तावेजी साक्ष्य वही होगा जो निम्नलिखित पैरा 22 में निर्दिष्ट किया गया है। इसके अतिरिक्त आयातकों निर्यातकों के लिए आयातो/निर्यातों के सम्बन्ध में और उनके द्वारा पूर्ण किए गए प्रति संतुलन के सम्बन्ध में मासिक सूचना संलगन प्रयक्त (अनुबन्ध-2) में प्रस्तुत करना आवश्यक होगा जिससे कि वह आगामी महीने की 10 तारीख तक सम्बद्ध लाइमेंस प्राधिकारी को पहुंच जाए।

- 22. बाण्ड बेक गारंटी प्रपन्नों के नमूने:— प्रायातकों द्वारा प्रस्तुत किए जाने वाले बाण्ड विक गारंटी के नमूना प्रमुखन्ध-3 में दिया गया है। यह नोट कर लिया जाए कि बाण्ड पर इस जमानत के रूप में ग्रनुसूचित बैंक को प्रति हस्ताक्षर करने हैं कि ग्रायातक की ग्रीर से चूक होने पर बैंक जमानत दी गई धनराणि को लाइसेस प्राधिकारी को चुकाने का बचन लेता है। बाण्ड प्रपन्न बैंक के उस ग्रिधकारी द्वारा हस्ताक्षरित होना श्रायण्यक है जो बैंक द्वारा इस कार्य के लिए विधिवत् प्राधिक्षत हो। यह भी नोट कर लिया जाए कि बाण्ड स्टम्पस कागज या उचित मूल्य के स्टेम्पों को सादे कागज पर चिपका कर/ग्रीर दिनाक की मणीन द्वारा मुद्रित करके एक उचित ग्रिधिकारी द्वारा प्रस्तुत किए जाने हैं।
- 24. प्रस्तुत किए जाने वाले वस्ताबेजी साध्य ग्रामात.—निम्नलिखित दस्तावेजी ग्रामाती ग्रीर निर्मातों की पुष्टि किए जाने के लिए वस्तावेजी साध्य माने आएंगे। सीमा शुल्क विभाग में प्रविष्टि के बिल की तीन प्रतिया ग्रीर सीमाशुल्क विभाग द्वारा साध्याकित बीजक ग्रीर यदि सौदा बैंक सूत्रों के माध्यम से किया गया है तो बैंक मीमो।

निर्यात.—सीमाशुल्क विभाग द्वारा इस सम्बन्ध में विधिवत् प्रमाणित लदान बिल का माल पूर्णतः लदान कर दिया गया है और मीमा शुल्क द्वारा विधिवत् प्रमाणित बीजक जिन मे अनुसूची बी-1 और बी-2 के वास्तव में निर्यात किए गए उत्पादों का मूल्य और अन्य ब्यौरं निर्दिष्ट होने चाहिए और पोत लदान बिल।

- 25. सीमा-शुल्क निकासी परिमटों की वैधता:—इस सार्वजानक सूचना के प्रनुसार सीमा शुल्क निकासी परिमट 30 जून, 1978 तक वैध होगे।
- 26. सीमा-शून्क निकासी परिमटों का वितरण:—-सीमा शुन्क प्राधिकारी मान्ना के वास्तविक उपयोगीकरण को धौर प्रत्यक सीमा शुन्क निकासी परिमट में सिम्मिनित मूल्य को परिमट की दूसरी धौर निर्धारित प्रपन्न में निर्दिष्ट करते हुए सीमा शुन्क निकासी परिमट की 'सीमा शुन्क' प्रति को सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को सीधे भेजेंगे। मुद्रा विनिमय नियत्रण प्रति इसी रूप मे विधिवत् मुद्राकित धौर हस्ताक्षरित करके रिजर्व बैंक भ्राफ इण्डिया को प्रम्तुत करने के लिए श्रायातक को लौटा दी जाएगी।

श्रायातको/निर्यातकों को उनके श्रायात/निर्यात व्यवसाय के दौरान जो बैंक गारिन्टया प्रम्नुत करनी पड़ती हैं उनको श्रासान शर्तों पर प्राप्त करने में श्रायातको/निर्यातकों की सहायता के लिए भारत के निर्यात-ऋण तथा गारिन्टी निगम द्वारा "निर्यात निष्पादन गारिन्टी" उद्भूत की गई है। बैंक गारिन्टी देने के लिए बैंक निर्यातकों से उनकी हैसियत के हिसाब से विभिन्न धनराशिया नकद में जमा कराते हैं। जिस सीमा तक निर्यातकों को नकद में धनराशि जमा करनी होती हैं उस धनराशि के लिए उनके साधन श्रवरूद्ध हो जाते हैं। यह गारिन्टी कोई नकदी जमा कराए बिना या कम जमा करने के श्राधार पर श्रायातको/निर्यातको को बैंक गारिन्टी प्राप्त करने में सहायता करती हैं।

- 27. परिवहन प्रमाण-पत्रों का वितरण:—— तम्बद्ध सीमा णुल्क प्राधिकारियों को सीमा णुल्क निकासी प्रम्तुत करने समय ग्रायातक श्रकगान सरकार द्वारा जारी किए गए परिवहन प्रमाण-पत्रों की पांच प्रतियां प्रस्तुत करेंगे। परिवहन प्रमाणपत्र की एक प्रति सीमा णुल्क विभाग द्वारा रख ली जाएगी, द्विनीय प्रति रिजर्व बैंक ग्राफ इण्डिया की ग्रग्नेसित की जाएगी, श्रीर तीसरी ग्रीर चौथी प्रतियां उनके द्वारा मुख्य नियंत्रक, श्रायात-निर्यात का कार्यालय उद्योग भवत, नई दिल्ली को श्रकगान सरकार ग्रीर काबुल मे भारतीय दूनावास को पहुंचाने के लिए भेजी जाएगी। पाचवीं प्रति सीमा गुल्क प्राधिकारियों द्वारा सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को ग्रग्नेसित की जानी है।
- 28. तरक्षण खरीव के माधार पर मायात किया जाना है. -- भारत भीर म्रफगानिस्तान के बीच मायात भीर निर्यात केवल तत्क्षण खरीद के माधार पर होगे।
- 29. तीसरे वेश को धारवर्तन नहीं:—-दोनों सरकारों के बीच यह सहमित हुई है कि एक देश द्वारा दूसरे देश में आयितित माल का केवल आयात करने वाले देश में खपत के लिए उपयोग किया जाएगा। यदि किसी मामले में अकगानिस्तान से आयातित अथवा उसको निर्यातित माल का तोसरे देश को अपवर्तन किया जाएगा तो सख्त कार्रवाई की जाएगी।
- 30. व्यापारियों को पद्धति का बुरपयोग बन्द करना चाहिए: संसुलित कीमतों को वनाए रखना: ज्यापारियों को इस बात का निश्चय करने की सलाह दी जाती है कि भारत और अकगानिस्तान में उपयोक्ताओं। उत्पादकों के हिल के लिए वर्तमान पद्धित का उपयोग किया जाता है और यह कि दोनों देशों के बीच के ज्यापार के संतुलित विकास और विविधता के सामान्य उद्देश्य की ज्यापार ज्यवस्था प्राप्त करती है। उन्हें यह भी सुनिश्चय करना चाहिए कि उचित मूल्य लिए जाते हैं तथा जहां आवश्यक है, बिक्री के बाद सेवा का निपुणता के साथ पालन किया जाता है। यदि भारतीय और अकगान उत्पादों के उपयोक्ताओं और उत्पादकों के अहित मे और दोनों देशों के बीच की संतोषजनक विकास तथा विविधता के विकास व्यादस्था का उपयोग किया जाएगा तो यथोचित दण्डास्मक कार्रवाई की जाएगी।

द्य**नुबन्ध**−1 श्रनुसूची–'ए'

प्रक्रतानिस्तान से भारत को निर्यात की जाने वाली बस्तुएं

- 1. फल (हर किस्मों के सूखें तथा ताजा फल)
- 2. हीग
- 3. जीरे के बीज
- 4. चमड़े तथा खालें
- 5. श्रफगानिस्तान में उत्पादित श्रीष- कुछ समय के लिए इन मदों का श्रायात निलम्बित श्रियों, बृटियों के सतुत श्रीर पौधे। किया जा रहा है।
- श्रीषधीय बृटियां (नीचे बताए के श्रनुसार)

प्रंग्रेजी फारसी हीस जूफा रोजा रोज फूलावर (सुखा) गलेगुलाब

श्रं ग्रेजी	कारसी
वग्लास (बोरेफ)	गुलेगाब जैनान
क्युइंस (वारेज)	बह दाना
ह्वाइट एंड रेड वेहमेन	वेहमेन (सफेद व सुर्ख)
जुजवे	श्रोनाव
रतन ज्योत (हिन्दी)	य ालैड
मान्ना	तुरंजी व न
डोरानकम	दारावेज
मान्ना (ग्रश्नकरिस स्पिनीसा	णीर खै स्त
से लिया गया)	
वाइल्ट करेट	शक्कुल

- 7. तेलहन
- 8 कोई श्रन्य वस्तु जो दो सरकारों के बीच मान ली जाए।

श्रनुसूची---'बी-1"

भारत से अफगानिस्तान को निर्यात की जाने वाली बस्तुएं

- 1. सी टी सी तथा चूरा के भ्रतिरिक्त चाय (काली)
- 2. काफी
- 3 इलायची (छोटी तथा बडी)
- 4. मिर्च
- 5. तम्बाकू---कच्चा तथा स्रनिर्मित
- 6 नारियल जटा तथा नारियल जटा उत्पावे
- 7. रगने वाले तथा शल्कन पदार्थ (प्राकृतिक)
- हर्रे श्रीर हर्रे सूत
- जमडे के बक्सों श्रोर महिलाश्रो के हैडबैंग को छोडकर निजी पार्टियो द्वारा आयातित चर्म उत्पादें।
- 10. निजी पार्टियो द्वारा श्रायातित जुट उत्पादें।
- 11. सूती रेशे सूती, घट्टी घीर सूती धारी

श्रनुसूची-—'बी-2'

भारत से ग्ररुगानिस्तान को निर्यात की जाने वाली यस्तुएं :--

1. वस्त्र — मिल तथा हस्त निर्मित जिसमें सूती साडिया, रेयन तथा ऊन शामिल है, हौजरी तथा बुने हुए सूती वस्त्र पहनावे, रेयन तथा ऊन, भ्रन्य सूती उत्पादें रेयन तथा ऊन साड़ियों के कपडे, साड़ियों, गुलबन्दों भ्रीर जरी को छोडकर रेखम के भ्रन्य उत्पादें।

2. खारा उत्पादें

मिष्ठान (चबाने वाली चिगम को छोड़कर), मछली–सूखी तथा नमकीन,

फिश फान्स-सूखी,

तेलवाले स्टोव.

साब्दाना,

टीपीका तथा उसके उत्पाद

गन्ने का गृड/गन्ने के गुड का पाउडर (भारतीय गृड़)।

3. कृषि उत्पार्वे

प्रण्डी के तेल को छोड़कर हाइड्रोजनीकृत तेल जैसे—वनस्पति या वनस्पति की, बनस्पति तेल।

4. रासायनिक उत्पादन तथा साबुन

रसायन तथा रसायनिक उपक्रम ।

5. दबाई/ग्रीषिधयों तथा प्रतिजेविकी कुछ समय के लिए इन मदों का ग्रायात निलम्बित रहेगा। सौरा तथा वैक्सील, ग्रकीम के एलकोलायइस तथा उससे बने हुए कुल्लिम उत्पाद, नेप्थेलीन, साबुन—श्रृंगार सामग्री तथा घरेलू स्वतुएं. भ्रावश्यक श्रृंगार सामग्री तथा घरेलू स्वतुएं. भ्रावश्यक श्रृंगार सामग्री तथा सुगिधत पेंटस, पिगमेंट तथा वानिश।

6. प्रजीनियरी सामान

मुद्रण मधीनें

डीजल इंजन

डीजल इंजन द्वारा संचालित पम्प तथा बिजली की मोटरें,

सिलाई मशीनें,

साइकिलें तथा उनके पुर्जे

वस्त्र मशीनें जैसे कार्डिंग मशीन तथा बुनाई करधा,

मशीन श्रौजार

हाथ श्रीजार तथा छोटे श्रीजार, छोटे नदी जलयान,

गन्ना पेलने वाली मणीनें,

चावल, ग्राटा तथा तेल निकालने वाली मशीनें,

बाल बियरिग्स,

कृषि सम्बन्धो श्रोजार,

ब्राटोमोबाइल के साथ जो पुर्जे भेजे जाने है उनके ब्रतिरिक्त

म्राटोमोबाइल पुर्जे ।

ग्लाइडर्म ।

इलैक्ट्रिकल्स सामान

विद्युत साधित तथा उपसाधन असे कन्डयूट पाइपें, स्थिचे, घंटिया, होल्डरें, कट-प्राउटें भावि, इलैक्ट्रोड्स, बिजली के बल्ब और ट्यूबे, बिजली के पर्खेतथा उनके पुर्जे इलैक्ट्रिक टार्च लाईटे,

बैटरियां इलैक्ट्रिक मोटरे, इबोनाइट शीट्स, रोड तथा ट्यूबें, केबल तथा तारे । ,

8. घरेलू तथा भवन संबंधी वस्तुएं

बर्तन जिसमें स्टेनलेस स्टील के बर्तन, कुकिंग रेंजिस, हीटर इसैक्ट्रिक प्रैसे, टोस्टर, केतिलया, ध्रादि भी शामिल हैं। घरेलू इलक्ट्रिक फिटिंग तथा फिक्सर, छत के खपड़े, हिटें, लिनोलियम, स्वास्थ्य संबंधी सामान, जीठ ग्राई० पाइप तथा फिटिंग, मेनहोल उक्कन तथा प्लेटें, मिट्टी के तेल से जलने वाले स्टोब, उद्दीप्त तेल दवाब लैंम्प तथा कर्मिंप किंदिंग, मेजबूत बक्से तथा रूम फिटिंग,

9. हाईबेयर

ताले तथा पैड लाक, कटलरी, बोल्टें, नटे, स्कू ग्रौर हिस्जेज सभी प्रकार के वैज्ञानिक यंत्र, तोलने वाली मणीनें,

शस्य चिकित्सा तथा मेडिकल यंद्र, स्टील की बाल्टियां, ग्रस्पताल के उपकरण ।

10. रखड़ की बनी चीजें

टायर श्रौर ट्यूब, रबड़ के बने हुए श्रन्य सामान ।

- चमड़े की बनी चीजें जो सरकार या मरकारी प्रक्रमों द्वारा ग्रायातित है।
 कृतिम चमड़ा माल
- 12 हस्तमिल्प, तथा गृह उद्योग इत्पाद, लेखन सामग्री श्रीर कागज।
- 13. विविधि :---

टेबुल सामग्री, णीशे की बोतले श्रौर चूड़ियो सहित काच सामग्री कृत्रिम चीनी मिट्टी के दांत

बनावटी पत्थर

किताबे ग्रीर छपी सामग्री,

सिगरेट,

डाक टिकटे

परिष्कृत खनिज तेल

वादकोमेट्स

खेल सामग्री

तापसह ईटे तथा तापसह मिट्टी

रस्से

- 14. सरकार या सरकारी प्रश्रमों द्वारा ग्रायातित जूट उत्पादें।
- 15. कोई भ्रन्य पण्य वस्तु जिसके लिए दोनो सरकारे रजामंद हो।

धनुसूची 'सी'

भारत/ग्रफगानिस्तान से निर्यात के लिए प्राप्य उत्पादों की निर्देश सूची 1 भारत से निर्यात

- मशीनरी तथा प्लान्ट झौर पुर्जे जैसे :---
 - 1. खनन मशीनरी तथा उपस्कर
 - 2. केनिंग भणीनरी ग्रौर इनके पुर्जे
 - 3. ब्रचढ़खाना मशीनरी
 - सीमेंट प्लान्ट्स
- सङ्क बनाने तथा निर्माण करने के लिए मशीनरी जले:—
 - 1. सीमेट मिक्सर
 - 2. वाइवेटर्स
 - 3 पत्थर पीसने वाली मशीने
 - 4. पालिश करने वाले यंद्र
 - 5. रोड रोलर्स
 - 6. बुल्डोजर्स
- लोहा तथा इस्पात निर्माण सामग्री जो श्रनुसूची 'बी' मे 'हार्डवेयर' शीर्ष क के श्रन्तर्गत उल्लिखित नही है।

- 4. पैट्रोल पम्प
- विद्युत प्रजनक, वितरण तथा सबस्टेशन उपस्कर—जिनमें संवहनीय तथा मसंवहनीय प्रजनक, शामिल है
- वाटर ट्रीटमेट, स्वेज तथा सार्वजनिक स्वास्थ्य प्रमियान्त्रिक उत्पादे
- 7. दूर संचार उपस्कर जैसे :---

टेलीग्राम तथा टेलीग्राफ उपकरण तथा उपस्कर, टेलीफोन उपस्कर ग्रादि।

- 8. मोटर गाड़ियां जैसे ट्रक, अस, डम्पर्स तथा जीप, मोटर गाड़ियो के साथ आकातित पुर्जे तथा उपसाधक भी शामिल है
- 9. लकडी के काम की मशीन
- 10. प्रशीतक
- 11. ट्रैक्टर
- 12. संपीक
- 13. लैंथ
- 14. ग्रेडर्स
- 15. मध्यवर्ती वातानुकूलित करने वाले उपस्कर
- 16. लेखा मशीन
- 17. काटने के श्रीजार
- 18. फेरस तथा नान-फेरस कास्टिंग भौर फोर्जिंग
- 19. पी बी सी उत्पादें--जिनमे पी बी सी जूत भी शामिल हैं।
- 20. रेडियो रिमीवर
- 21. ऋनेन
- 22. चीनी
- 23. सरकार या सरकारी संस्थानों द्वारा श्रायातित एक्सपोज्ड फिल्म्स
- 24. श्रन्य मदे जो व्यापार समझौते के लिए श्रनुसूची 'बी'-1 तथा श्रनसूची 'बी'-2 मे शामिल नहीं है।

II. श्रकगामिस्तान से निर्यात

- उर्वरक
- 35-F
- 3. कपास
- 4. केसिंग
- 5. बिनौले की खली
- 6. लिकरिस (मुलेंठी) —शिरीनवाया (फासा)

ध्रनुबन्ध- 2

म्रायातक/निर्यातक द्वारा भरे जाने वाले शपथ-पत्र का प्रपत्न

•
र्मैं/हम सत्यनिष्ठापूर्वक घोषणा करता हूं/करते हैं कि निम्नलिखित विवरण मेरी/हमारी
जानकारी और विण्वास में सत्य और सही है। मुझे हमे पूर्ण रूपेण पता है कि यदि इस विवरण में
दी गई कोई सूचना गलत या मूठी पाई जाएगी तो अन्य किसी प्रतिकूल दण्डात्मक कार्रवाई जो इस
सम्बन्ध में की जा सकती है उसको ध्यान में रखें बिना इस विवरण के धाधार पर मुझे/हमे प्रदत्त किया गया
कोई सीमाणुल्क निकासी परिमट/निर्यात परिमट रद्द किया जा सकता है।

काइ सामागुल्क निका	सा परामट/ानय	ात परामट	ेरह किया जीसव	ता है।		
सीमा-शुल्क निकासी प	रमिट का स्यौरा	•				
सामा-शुल्क निकासी प सीमाशुल्क निकासी निगर्मन का दिनांक माल का विवरण मूल्य हस्ताक्षर साफ प्रक्षरों में नाम फर्म का नाम तथा पता है० पी० प्रमुमोदन के ई०पी० प्रपन्न सख्या जारी करने का दिनांक माल का विवरण मूल्य	परमिट सं ख्या					
			प्रा यात			
को समाप्त होने वाले महीने के लिए	श्रायात की] मद	शुल्क नि श्रधीन विजया	रंत भार/समझौता (६०) (रु			
		बीजक मूल्य	कस्टम द्वारा निर्धारित भार	•		
1	2	3	4	5	6	7
पिछला जोड़ 1. (प्रत्येक मद के पिछ योग दीजिए) 2 (महीना और वर्ष भौर मदें भी निर्दिष	 लिखे	प्रगामी				

निर्पात

			4 ICI			
श्रनुमूची- 1 बी- 1 मदे	ग्रनुसूची-बी-2 मदं (मूल्य)	कुल (मल्य)	प्रतिश ———	ातना 	बाहुल्य होने प्रतिश	/कम पड़ने का तिता
(मूल्य) (रु०)	(६०)	(₹∘)	बी- 1	बी- 2	(- -)	(-)
			मदे	मदें	बी-1 मदे	बी-2 मदे
8	9	10	11	12	13	14

1. ताजे फरुः

श्रगूर, अनार तथा अन्य

- 2. सूखे फल
 - 1. बादाम --- नरम छिलके वाले, सख्त छिलके वाले, बिना छिलके वाले ।
 - 2 पिस्ता---छिलके बाला, बिना छिलके वाला ।
 - 3. किशमिश और अन्य सुखे फल तथा
- 3. होग
- 4. जीरा बीज
- 5. श्रोषधीय जड़ी-बूटी

माईंवी०—का मर्ष है बीजक मूल्य

सी०ए० डब्ल्यू०--का ग्रथं है सीमाणुल्क द्वारा निर्धारित भार

^{*}मदे यह है:-

प्रमुबन्ध—3

भारत-प्रफगानिस्तान व्यापार व्यवस्था के ध्रधीन प्रायातकों के लिए भाग्ड प्रपत्र का नमुका

विविश्र	वातक	/जमा	नती	व्यव-
साय	कापू	ण-रूपे	ण स	वामी
है स	ो उस	का न	गम	भौर
पता	चेने	के ब	ाद ः	उसके
उत्त	राधिक	ारी	प्रव	धको
श्रीर	प्रशास	को	को	गोडा
जार	[]			

इन	उपस्थित सज्जनो द्वारा सबको जात हो कि हम (1)
	•••• कहा गया है
	इस अभिव्यक्ति में उसके/उनके उत्तराधिकारी तथा प्रिधिन्यार्स शामिल होंगे) [ग्रोर (2)]
	••••••

यदि श्रायातक/जमानती साझी-दार फर्म है तो कुछ समय के लिए उक्त फर्म के साझीदारों और फर्म के उत्तरजीयी और उनके तत्संबंधी उत्तराधिकारी प्रबन्धकों धौर प्रणासको को जोडा जाए। यदि द्रायातक/जमानती लिमिटेड कम्पनी हैं तो इसके
उत्तराधिकारियों ग्रीर
ग्रिधिन्यास को जोडा जाए।

जब कि सयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक, श्रायात-निर्यात (जिन्हे श्रागे संयुक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक कहा गया है) इस ग्रिमिक्यक्ति में उस समय स्युक्त/उप-मुख्य/नियंत्रक का काम करने वाला व्यक्ति भी शामिल है, इस गर्त के श्रधीन श्रफगानिस्तान से श्रायात की श्रनुमति देने को सहमत हो गए कि वाणिज्य मत्नालय की सार्वजनिक सूचना सख्या 114-श्राईटीसी (पी एन/76 दिनांक 8 दिसम्बर, 1977 की व्यवस्थाश्रों के श्रनुसार श्रायातक श्रायातों के मुल्य के 50 प्रतिशत के बराबर बैंक गारंटी प्रस्तुत करें।

श्रीर जब कि पूर्वोक्त सार्वजिनिक सूचना की शतों में से एक गर्त यह निर्धारित करती है कि भायातक इसमें ऊपर उल्लिखित शतों के साथ इसमें ऊपर बताई गई रीति से पर्याप्त जमानत सिंहत एक बाण्ड का निष्पादन करेंगे। भ्रव ऊपर लिखे गए बाण्ड की यह शर्त है कि प्रथमवार अधिक से श्रिधिक 31 भगस्त, 1978 तक उक्त भायातक उक्त सार्वजिनिक सूचना में संलग्न अनुसूची बी-1 श्रीर बी-2 में उल्लिखित मदों का श्रक्षगानिस्तान को निर्यात इस तरीके से करते हैं कि भनुसूची बी 2 की मदों को

निर्मातों के मूल्य के 50 प्रतिशत से कम न हों घौर यह कि श्रनुमूची बी-2 की मदो का निर्मात या तो श्रनुसूची बी-1 की मदो के निर्मात से पहले या इनके निर्मात के साथ-साथ होगा। श्रीर यह कि किए जाने वाले निर्मातों का कुल मूख्य श्रफ्गानिस्तान से श्रायातित माल के बीजक मूल्य के बराबर होगा।

दूसरे, यदि उक्त भ्रायातक भौर/या जमानती पूर्वोक्त श्रवधि की समाप्ति की तिथि से एक महीने के भीतर संयुक्त/उप-मुख्य/नियनक को इस बात का साक्ष्य उपलब्ध कराएगे या देगे या इसको साक्ष्य उपलब्ध कराएगे या देने या इसको साक्ष्य उपलब्ध करने या देने का कारण बताएगे कि श्रायातित माल के बीजक मूल्य के 100 प्रति शत मूल्य के बराबर जैसा कि पहले कहा गया है, निर्यात कर लिए गए है, भौर ने वाणिष्य मंत्रालय की सार्व-जनिक सूचना मख्या 114—भाईटीसी (पीएन)/76 दिनाक 8 दिसम्वर, 1977 के पैरा 22 मे यथा निर्धारित ऐसे दस्तानेजी साक्ष्य भी यह प्रविश्वत करते हुए देगे कि श्रफगानिस्तान को किए गए निर्यातों का मूल्य निर्धारित श्रमुपात के श्रमुसार है श्रीर यह श्रायातों के बीजक मूल्य के 100 प्रतिशत से कम नहीं है तब लिखित बाण्ड रद् हो जाएगा तथा इसका कोई प्रभाव नहीं होगा श्रन्यथा बाण्ड पूरी शक्ति श्रीर क्षमता के साथ लागू रहेगा। इसे एतद द्वारा घोषित किया जाता है कि.—

- (क) ऊपर लिखा गया बाण्ड निर्यात की श्रन्तिम तिथि से 9 मास की श्रवधि श्रर्थात, उक्त उल्लिखित 31 जुलाई, 1978 तक पूर्ण-रूपेण लागू और प्रभावी रहेगा।
- (ख) आयातको के प्रति पूर्वोक्त बाण्ड की शतों को लागू करने मे सरकार की श्रोर से कोई स्थान, श्रधिनियम या छूट प्रदान की जा रही थी या कोई अवधि प्रदान की जा रही हो या उसके सम्बन्ध मे आयातको पर सरकार का कोई अनुग्रह हो, तो जमानती को मुक्त नहीं करेगा ।
 - (ग) यह कि यह बाड केन्द्रीय सरकार के ब्रादेश के ब्रधीन एक ऐसे कार्य के निष्पादन के लिए ब्रारम्भ किया गया है जिसमें जनता हिच रखती है।
 - (घ) यह कि बाण्ड की धनराशि के भुगतान का श्रायात व्यापार नियत्नण विनियमों के श्रधीन की जाने वाली किसी श्रन्य कार्यवाही (जिसमे भविष्य के लिए सीमाशुल्क निकासी परिमिटों की श्रस्वीकृति भी शामिल है।) से निर्यातकों के उत्तरदायित्व पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा।
 - (ङ) यह कि आयात किसी अन्य पक्ष को हस्तानरित किए जाएंगे तो इस गारंटी के अन्तर्गत श्रायातक अपने उत्तरदायित्व से मुक्त नहीं हो जाएंगे। इस बाण्ड पर स्टाम्प का शह्क श्रायातक द्वारा चुकाया जाएगा।

जिसकी गवाही मे पार्टियो ने इस मामले में वर्तमान दिन श्रौर वर्ष में जो ऊपर लिखे गए है उन्हे
विधिवत् निष्पादन किया है
लिखित व्यक्तियो की उपस्थिति में दिया गया.—
1
2
(गवाहों को भी ग्रुपना पेशा भौर पता देना चाहिए)
לאמור שיי אול אול אול ווידות ווידות אול ומוצייו

	लगाकर जमानती के नाम मे निम्नलिखित व्यक्तियो की उपस्थिति में दिया गया ।
1	
2	(गवाहों को भी श्रपना पेशा श्रौर पता देना चाहिए)

भारत के राष्ट्रपति के लिए धीर उनकी सोर से

का० वे० शेषाद्रि, मुख्य-नियत्नक, श्रायात-निर्यात ।